

避難場所

英語

Evacuation Shelter

ポルトガル語

Local de refúgio

スペイン語

Refugio

タガログ語

Lugar para sa paglikas

連絡先：

住所

電話

FAX

おうきゅうしょち
応急処置ができます。

英語

Emergency treatment is available.

ポルトガル語

Podem ser efetuados as medidas de emergência.

スペイン語

Se dan primeros auxilios.

タガログ語

Maari kaming magsagawa ng
pansamantalang hakbangin.

連絡先：

住所

電話

FAX

^{いし}
医師がいます。

英語

Doctor is available.

ポルトガル語

Há médicos neste local.

スペイン語

Hay médicos.

タガログ語

Mayroong Duktur o
manggagamot.

連絡先：

住所

電話

FAX

ほか
その他のごみ

英語

Others

ポルトガル語

Outros lixos

スペイン語

Otros desperdicios

タガログ語

Iba pang Basura

連絡先：

住所

電話

FAX

燃^もえるごみ

英語

Combustible waste

ポルトガル語

Lixos queimáveis

スペイン語

Basura combustible

タガログ語

Nasusunog na Basura

連絡先：

住所

電話

FAX

燃^もえないごみ

英語

Non-combustible waste

ポルトガル語

Lixos não queimáveis

スペイン語

Basura no combustible

タガログ語

Hindi Nasusunog na Basura

連絡先：

住所

電話

FAX

ここにゴミを捨^すてないでください。

英語

Do not leave your gabage here.

ポルトガル語

Não jogue lixos neste local.

スペイン語

No tiren basura aquí.

タガログ語

Bawal magtapon ng basura rito.

連絡先：

住所

電話

FAX

びょうにん にん ほんぶ し
病人・けが人がいるときは 本部にお知らせください。

英語

Please inform the headquarters if there are sick or injured people.

ポルトガル語

Quando houver alguma pessoa doente ou ferida, avise a Sede de Atendimento.

スペイン語

Avisen a la sede cuando haya enfermos o heridos.

タガログ語

Ipaalam sa Punong-tanggapan kung mayroong may mga taong may karamdaman o may kapansanan.

連絡先：

住所

電話

FAX

しょうとうじこく
消灯時刻：__：__

英語

Lights Out at __：__

ポルトガル語

Horário de apagar as luzes :
__：__ h

スペイン語

Las luces se apagan
a las __：__

タガログ語

Oras pagpatay ng Ilaw __：__

連絡先：

住所

電話

FAX

^{しつない}室内では^{しず}静かにしましょう。

英語

Please keep quiet here.

ポルトガル語

Faça silêncio nas áreas internas dos prédios.

スペイン語

No hacer ruido aquí.

タガログ語

Bawal mag-ingay sa loob.

連絡先：

住所

電話

FAX

きちようひん じぶん かんり
貴重品は自分で管理してください。

英語

Do not leave valuables unattended.

ポルトガル語

Tome conta de seus objetos de valor,
por si próprio.

スペイン語

Sus objetos de valor quedan bajo
su propia responsabilidad.

タガログ語

Ingatan ang sarili ninyong
mahahalagang bagay.

連絡先：

住所

電話

FAX

火気厳禁

英語

The use of fire is strictly prohibited

ポルトガル語

Proibido utilizar fogo neste local

スペイン語

No hacer fuego aquí

タガログ語

Bawal magsindi ng apoy

連絡先：

住所

電話

FAX

くっ は はい
靴を履いたまま入ってください。

英語

Please enter with your shoes on.

ポルトガル語

Entre sem tirar os sapatos.

スペイン語

Entren con zapatos.

タガログ語

Tumuloy ng nakasapatos.

連絡先：

住所

電話

FAX

くっ 靴をここで脱いでください。
ぬ

英語

Please take off your shoes here.

ポルトガル語

Tire os sapatos neste local.

スペイン語

Quítense los zapatos aquí.

タガログ語

Hubarin ang sapatos dito.

連絡先：

住所

電話

FAX

きん しゅ
禁 酒

英語

No Alcohol

ポルトガル語

Proibido beber
bebidas alcoólicas

スペイン語

Prohibido el consumo de alcohol

タガログ語

Bawal ang Alak

連絡先：

住所

電話

FAX

さわるな

英語

Do Not Touch

ポルトガル語

Não toque

スペイン語

No toquen

タガログ語

Huwag Hawakan

連絡先：

住所

電話

FAX

あぶ
危ない

英語

Danger

ポルトガル語

Cuidado

スペイン語

Peligro

タガログ語

Delikado

連絡先：

住所

電話

FAX

きん えん
禁 煙

英語

No Smoking

ポルトガル語

Proibido fumar

スペイン語

Prohibido fumar

タガログ語

Bawal Manigarilyo

連絡先：

住所

電話

FAX

せいかつようひんはいきゅう
生活用品配給： ___：___から

英語

Distribution of daily necessities: ___:___

ポルトガル語

**Distribuição dos materiais para
 as necessidades diárias: a partir das** ___:___ h

スペイン語

Distribución de artículos de uso cotidiano :
 desde las ___:___

タガログ語

Pamamahagi ng Pang araw-araw na gamit:
 Simula ___:___

連絡先：

住所

電話

FAX

しえんぶっしはいきゅう
支援物資配給： ___：___から

英語

Distribution of relief materials: ___:___

ポルトガル語

Distribuição dos materiais de auxílio:
a partir das ___:___ h

スペイン語

Distribución de artículos de apoyo : desde las ___:___

タガログ語

Pamamahagi ng Pang-suportang gamit:
Simula ___:___

連絡先：

住所

電話

FAX

炊^たき出^だし：__：__から

英語

Hot meal distribution: __: __

ポルトガル語

Horário da distribuição de comidas aquecidas:
a partir das __: __ h

スペイン語

Distribución de comida caliente:
desde las __: __

タガログ語

Pamamahagi ng Mainit na Pagkain:
Simula __: __

連絡先：

住所

電話

FAX

はいきゅうじかん
配給時間：__：__

英語

Ration time: __:__

ポルトガル語

Horário da distribuição
de materiais: __:__ h

スペイン語

Horario de reparto: a las __:__

タガログ語

Oras Pamamahagi: Simula __:__

連絡先：

住所

電話

FAX

た
食べるものは__時__分に配ります。

英語

Food will be distributed at ____:____.

ポルトガル語

Os alimentos serão distribuídos às ____:____ h.

スペイン語

Se repartirá alimentos a las ____:____.

タガログ語

Oras ng pamamahagi ng Pagkain ____:____.

連絡先：

住所

電話

FAX

りようじかん
利用時間： ___分以内
ぶん いない

英語

Usage time: Within ___ minutes

ポルトガル語

Tempo de utilização: somente por ___ minutos

スペイン語

Tiempo de uso : máximo ___ minutos

タガログ語

Limitadong oras ng paggamit:
hangang ___minuto lamang

連絡先：

住所

電話

FAX

にゆうよくじかん
入浴時間：__：__～__：__

英語

Bath/Shower Hours: __:__ - __:__

ポルトガル語

Horário permitido para tomar banho:
__:__ - __:__

スペイン語

Horario para bañarse: __:__ - __:__

タガログ語

Oras ng Pagligo: __:__ - __:__

連絡先：

住所

電話

FAX

風呂は使えません。

英語

The bathroom is not available.

ポルトガル語

Proibido utilizar deste local para tomar banho.

スペイン語

No se puede utilizar este baño (ducha).

タガログ語

Hindi maaaring gamitin ang paliguan.

連絡先：

住所

電話

FAX

このコンセントは^{つか}使えません。

英語

This socket is not available.

ポルトガル語

Esta tomada não pode ser utilizada.

スペイン語

No se puede usar este tomacorriente.

タガログ語

Itong saksakan ng kuryente ay hindi maaring gamitin.

連絡先：

住所

電話

FAX

このコンセントは^{つか}使えます。

英語

This socket is available.

ポルトガル語

Esta tomada pode ser utilizada.

スペイン語

Se puede usar este tomacorriente.

タガログ語

Maaaring gamitin ang
saksakan ng kuryenteng ito.

連絡先：

住所

電話

FAX

けいたいでんわ
携帯電話はここでかけてください。

英語

Cellular phone usage allowed here only.

ポルトガル語

Utilize o celular somente neste local.

スペイン語

Use sólo aquí el teléfono portátil.

タガログ語

Pinahihintulutan ang paggamit ng
cellular phone ay dito.

連絡先：

住所

電話

FAX

けいたいでんわ
携帯電話はマナーモードにしてください。

英語

Please turn your cellular phone
to silent mode.

ポルトガル語

Coloque o celular no modo vibratório.

スペイン語

Ponga el teléfono portátil en vibrador.

タガログ語

Ilagay sa manner-mode ang
inyong cellular phone.

連絡先：

住所

電話

FAX

けいたいでんわ つか
ここで携帯電話を使わないでください。

英語

Please do not use your cellular phone here.

ポルトガル語

Não utilize o celular neste local.

スペイン語

No use el teléfono portátil aquí.

タガログ語

Huwag gumamit ng cellular phone dito.

連絡先：

住所

電話

FAX

けいたいでんわ でんげん
ここでは携帯電話の電源を切ってください。

英語

Please switch off your cellular phone here.

ポルトガル語

Desligue o seu celular, neste local.

スペイン語

Apagar el teléfono portátil aquí.

タガログ語

Pakipatay ang cellular phone ninyo sa lugar na ito.

連絡先：

住所

電話

FAX

けいたいでんわ じゅうでん
ここで携帯電話の充電をしないでください。

英語

Please do not charge your cellular phone here.

ポルトガル語

Não recarregue bateria do celular neste local.

スペイン語

No se puede cargar el teléfono portátil aquí.

タガログ語

Hindi maaaring mag-charge ng cellular phone dito.

連絡先：

住所

電話

FAX

けいたいでんわ じゅうでん
ここで携帯電話の充電ができます。

英語

You can charge your cellular phone here.

ポルトガル語

É possível recarregar bateria do celular neste local.

スペイン語

Se puede cargar el teléfono portátil aquí.

タガログ語

Maaaring makapag-charge ng
cellular phone dito.

連絡先：

住所

電話

FAX

でんわ つか
この電話は使えません。

英語

This phone is not available.

ポルトガル語

Este telefone não pode ser utilizado.

スペイン語

No se puede usar este teléfono.

タガログ語

Ang teleponong ito ay hindi maaring gamitin.

連絡先：

住所

電話

FAX

この電話は使えます。
でんわ つか

英語

This phone is available.

ポルトガル語

Este telefone pode ser utilizado.

スペイン語

Se puede usar este teléfono.

タガログ語

Ang teleponong ito ay maaaring gamitin.

連絡先：

住所

電話

FAX

この^{みず}水は^の飲めません。

英語

This water is not suitable for drinking.

ポルトガル語

Esta água não é potável.

スペイン語

Agua no potable (no beba esta agua).

タガログ語

Hindi maaaring inumin ang tubig na ito.

連絡先：

住所

電話

FAX

この^{みず}水は^の飲めます。

英語

This water is suitable for drinking.

ポルトガル語

Esta água é potável.

スペイン語

Agua potable.

タガログ語

Maaring inumin ang Tubig.

連絡先：

住所

電話

FAX

この水道は使えません。

英語

This tap is not available.

ポルトガル語

A água desta torneira não pode ser utilizada.

スペイン語

No se puede usar el agua corriente.

タガログ語

Hindi maaaring magamit ang gripong ito.

連絡先：

住所

電話

FAX

すいどう つか
この水道は使えます。

英語

This tap is available.

ポルトガル語

A água desta torneira pode ser utilizada.

スペイン語

Se puede usar el agua corriente.

タガログ語

Maaari ninyong gamitin ang gripong ito.

連絡先：

住所

電話

FAX

このトイレはつか使えません。

英語

This toilet is not available.

ポルトガル語

Este banheiro não pode ser utilizado.

スペイン語

No se puede usar este baño.

タガログ語

Ang palikurang ito ay hindi maaaring gamitin.

連絡先：

住所

電話

FAX

このトイレは使えます。

英語

This toilet is available.

ポルトガル語

Este banheiro pode ser utilizado.

スペイン語

Se puede usar este baño.

タガログ語

Ang palikurang ito ay maaaring gamitin.

連絡先：

住所

電話

FAX

トイレ

英語

Toilet

ポルトガル語

Banheiro

スペイン語

Servicio/Baño

タガログ語

Palikuran

連絡先：

住所

電話

FAX

喫煙所

英語

Smoking Area

ポルトガル語

É permitido fumar neste local

スペイン語

Lugar para fumadores

タガログ語

Maaaring manigarilyo dito

連絡先：

住所

電話

FAX

使用禁止

英語

Do Not Use

ポルトガル語

Proibida a utilização

スペイン語

Prohibido el uso

タガログ語

Bawal Gamitin

連絡先：

住所

電話

FAX

立入禁止

英語

No Entry

ポルトガル語

Proibida a entrada

スペイン語

Prohibido entrar

タガログ語

Bawal Pumasok

連絡先：

住所

電話

FAX

女

英語

Women

ポルトガル語

Feminino

スペイン語

Damas

タガログ語

Babae

連絡先：

住所

電話

FAX

男

英語

Men

ポルトガル語

Masculino

スペイン語

Caballeros

タガログ語

Lalaki

連絡先：

住所

電話

FAX

救護所

英語

First Aid

ポルトガル語

Posto de primeiros-socorros

スペイン語

Centro de primeros auxilios

タガログ語

Istasyon para sa
unang tulong paggagamot

連絡先：

住所

電話

FAX

受付

英語

Reception

ポルトガル語

Recepção

スペイン語

Recepción

タガログ語

Tanggapan

連絡先：

住所

電話

FAX

本部

英語

Headquarters

ポルトガル語

Sede de Atendimento

スペイン語

Sede

タガログ語

Punong-tanggapan

連絡先：

住所

電話

FAX

ひなんばしょ せきにんしゃ
避難場所の責任者：

英語

Person in charge of the evacuation shelter:

ポルトガル語

Responsável pelo local de refúgio:

スペイン語

Persona responsable del refugio:

タガログ語

Ang Tagapamahala sa Lugar para sa Paglikas:

(ローマ字)

連絡先：

住所

電話

FAX